



FRAGE 1:	DOMANDA 1:
Für die Herstellung des Musters der Fassade der Turnhalle ist gefragt ob man dieses im Bereich der Achsen 7-8 machen soll und ob man auch die Verankerungen des Windverbandes realisieren soll.	Per la produzione del campione della facciata del fabbricato palestra si chiede se tale campione sia da realizzare in riferimento agli assi 7-8 e pertanto con l'ancoraggio delle funi di controventatura o meno?
ANTWORT 1:	RISPOSTA 1:
Nein, das Detail des Windverbandes braucht nicht dargestellt werden.	No, il dettaglio del controvento non dev'essere raffigurato.
FRAGE 2:	DOMANDA 2:
In den uns zur Verfügung gestellten Unterlagen ist, außer von uns übersehen, die Form (quadratisch/rund), die Abmessungen (Höhe/Stärke), Querschnitt der Profile nicht erkennbar. Es wird gefragt ob diese Elemente im Muster des Geländers zu planen und darzustellen sind oder ob diese schon mittels einer Dimensionierung vorgegeben sind.	Negli elaborati forniti non risultano precisati, salvo nostro errore di consultazione, la forma (quadro/tondo), la dimensione (altezza / spessore), la sezione dei profili da utilizzare. Si richiede se tali indicazioni siano da progettare e rappresentare nel campione di ringhiera da produrre o se esista un dimensionamento cui conformarsi.
ANTWORT 2:	RISPOSTA 2:
Die Form und die Dimensionierung der einzelnen Elemente des Geländers sind frei wählbar, aber es müssen die vorgegebene Geometrie und die projektierungsmerkmale eingehalten werden. Die Dimensionierung der einzelnen Elemente muss der gültigen Norm entsprechen (es soll eine statische Berechnung des Geländers abgegeben werden).	La forma e la dimensione di ogni singolo elemento della ringhiera sono libere, ma la geometria deve rispettare le caratteristiche progettuali. Il dimensionamento dei singoli elementi deve rispettare la normativa vigente (è da consegnare il calcolo statico).
FRAGE 3:	DOMANDA 3:
Zur Herstellung des Muster 1 (Fassade Gebäude Turnhalle) wird gefragt: Muss auch der interne Bodenaufbau dargestellt werden? Die Gesamtsumme der der Abmessungen von der Außenseite des Fundamentsockels zur Innenseite Vorsatzschale beträgt 104cm, Maß das schon das Maximalmaß, das schon in einer vorhergehenden Anfrage auf 100 x 100 x 140 cm vergrößert wurde, überschreitet. Falls es nötig wäre ein Muster herzustellen wie im vorhergehenden Punkt (interne Bodenaufbau), wäre es nötig eine Umhüllung mit einer Breite von circa 140cm herzustellen. Ist ein solches Maß zugelassen?	In tema di produzione del campione n° 1 (facciata fabbricato palestra) si richiedono i seguenti chiarimenti: - deve essere realizzato anche il tratto di pavimentazione interna? - la somma delle dimensioni dall'esterno del plinto alla faccia interna della parete di tamponamento compreso lo zoccolo perimetrale risulta pari a cm 104, dimensione che già eccede la dimensione massima come ampliata in precedente risposta a risposta a quesito 100 x 100 x 140 cm. Laddove andasse realizzato anche il campione di cui al punto precedente (tratto di pavimentazione interna), si renderebbe necessario l'uso di un involucro delle dimensioni, in larghezza, di circa 140 cm. E' consentita tale dimensione?



ANTWORT 3:	RISPOSTA 3:
Nein der interne Bodenaufbau soll nur angedeutet werden, der Bodenaufbau wird schon im Konstruktionsdetail nr.2 hergestellt.	No il tratto di pavimentazione deve essere solo figurato; il dettaglio della pavimentazione viene già raffigurato nel dettaglio costruttivo nr.2
Der Fundamentsockel muss nicht zur Gänze hergestellt werden, es genügt dass dieser ca 20cm die hinterlüftete Fassade überragt.	Il plinto in questione non deve essere raffigurato per intero, e sufficiente che esso sporga di ca. 20cm dal filo esterno della facciata ventilata.